

Lutheran Summer Music - 1993

GUEST ARTIST RECITAL

Douglas Anderson

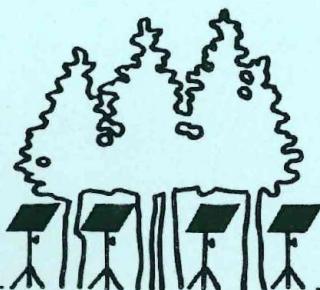
baritone

with

Paul Bouman

piano

*Kresge Recital Hall
Augustana College
Sioux Falls, South Dakota
Monday, June 28, 1993
8:00 p.m.*



PROGRAM

Cantata: *Ich will den Kreuzstab gerne tragen (BWV 56)*
(I will gladly carry my cross)

Johann S. Bach
(1685-1750)

I. *Aria*

Ich will den Kreuzstab gerne tragen,
er kommt von Gottes lieber Hand;
der fuhret mich nach meinen Plagen
zu Gott, in das gelobte Land.
Da leg ich den Kummer auf einmal
ins Grab
da wischt mir die Tränen mein Heiland
selbst ab.

I gladly take the cross to guide me:
It comes from God's own loving hand
It leads through troubles that betide me
To God and to the Promised Land.
There sadness forever to rest I will lay;
My Savior Himself wipe all tears away.

II. *Recitative*

Mein Wandel auf der Welt ist einer
Schiffahrt gleich; Betrübnis, Kreuz
und Not sind Wellen, welche mich
bedecken und auf den Tod mich taglich
Schrecken. Mein Anker aber, der
mich halt, ist die Barmherzigkeit,
womit mein Gott mich oft erfreut,
Der ruft so zu mir: Ich bin bei dir,
ich will dich nicht verlassen noch ver-
saumen! Und wenn das wutenvolle
Schaumen sein Ende hat, so tret ich
aus dem Schiff in meine Stadt, die ist
das Himmelreich, wohin ich mit den
Frommen aus vieler Trubsal werde kommen.

My passing through this world is like a
voyage. Distress and cross and grief
are waves that overwhelm and daily
frighten me to death. The anchor that
secures me is the mercy by which God
so oft delights me. He calls to me: I
am at thy side; I will not leave thee nor
forsake thee. And when the stormy tempest
at the last is over, I leave the ship
to enter my own city which is heaven,
where with the faithful all my troubles I
shall overcome.

III. *Aria*

Endlich wird mein Joch wieder von mir
weichen müssen.

Da krieg ich in dem Herren Kraft,
da hab ich Adlers Eigenschaft,
da fahr ich auf von dieser Erden
und laufe, sonder matt zu werden.
O geschch es heute noch!

At last my yoke must surely be removed
Then in my Lord new strength I gain and
like an eagle from this earth will soar
on high, and run and never weary be.
Oh, that today already this become my
lot!

IV. *Recitative*

Ich stehe fertig und bereit, das Erbe
meiner Seligkeit mit Sehnen und Ver-
langen von Jesu Handen zu empfangen.
Wie wohl wird mir geschehn, wenn ich
den Port der Ruh werde sehn. Da leg
ich den Kummer auf einmal ins Grab, da
wischt mir die Tränen mein Heiland
selbst ab.

I am prepared and ready to receive with
eager longing my heritage of heaven from
Jesus' hands. How blessed I then will be,
when I shall reach the peaceful haven!
There sadness forever to rest I will lay;
My Savior Himself will all tears wipe
away.

V. *Chorale*

Komm, O Tod, du Schlafes Bruder,
komm und fuhre mich nur fort;
lose meines Schiffleins Ruder,
bringe mich an sichern Port.
Es mag, wer da will, dich scheuen,
du kannst mich vielmehr erfreuen;
denn durch dich komm ich hinein
zu dem schönsten Jesulein.

Come, o death, of sleep a brother,
Come, let me no more delay,
Come, and loose my vessel's rudder
Guide to harbor safe my way!
Let whoever will yet fear thee.
Thou dost rather greatly cheer me,
For by thee I reach that place,
Where I see my Savior's face.

David Neely, Carol Tafaya Evans, *violins*

Catherine Consiglio, *viola*

Mark Evans, *cello*

Robert Bill, *bass*

Sandy Consiglio, Andrea Banke, *oboe*

Ann Pesavento, *bassoon*

Martin Jean, *harpsichord*

Three Rhymes
(from *A Child's Garden of Verses*)

Paul Bouman
(b. 1918)

text: Robert L. Stevenson
(1850-1894)

- I. The Swing
- II. Where Go The Boats
- III. The Land of Counterpane

Diane McCloskey, *flute*

Tonerna (Visions)
(sung in Swedish)

Svante L. Sjoberg
(1873-1935)

The Bird and the Beast--An Essay

Celius Dougherty
(1902-1962)

Old American Songs (Set I)

Aaron Copland
(1900-1990)

- I. Simple Gifts
- II. At the River
- III. Long Time Ago

The Bird's Song
(from *Pilgrim's Progress*)

Ralph Vaughan Williams
(1872-1958)

text: John Bunyan
(1628-1688)

The Call
(from *Five Mystical Songs*)

Ralph Vaughan Williams
text: George Herbert
(1593-1632)

Songs of Travel

Ralph Vaughan Williams
text: Robert L. Stevenson

- I. The Infinite Shining Heavens
- II. Whither Must I Wander

Where Corals Lie
(from *Sea Pictures*)

Edward Elgar
(1857-1934)

All The Things You Are

Jerome Kern
(1885-1945)

Sure On This Shining Night
(from *Permit Me Voyage*)

Samuel Barber
(1910-1981)
text: James Agee

Tonight
(from *West Side Story*)

Leonard Bernstein
(1918-1990)

Douglas Anderson, a native of Chicago, has attracted large and admiring audiences through his many appearances in Chicago and elsewhere. He was recently an acclaimed soloist at the Victoria Bach Festival in Victoria, Texas, under the direction of Craig Johnson. He is a member and featured soloist of Music of The Baroque, a prestigious Chicago ensemble. He is a member of the Senior Choir and baritone soloist of the Bach Cantata Series of Grace Lutheran Church, River Forest, Illinois. Last summer he performed Ralph Vaughan Williams' Five Mystical Songs as guest artist for the Lutheran Summer Music Choral Concert. Doug is also a neuro-surgeon at Loyola University Hospital in Maywood, Illinois. Doug and his wife Anne have three children and reside in Oak Park, Illinois.

We gratefully acknowledge the generous support of this concert through the donation of program patron:

Don and Shireen Levsen, music director and organist, respectively, Our Savior's Lutheran Church, Sioux Falls, South Dakota.

We ask that all members of the audience refrain from photographing or recording the performance. A high-fidelity tape recording of this concert is available by order at the desk in the lobby after the concert.

*You are invited to attend the next events of **Lutheran Summer Music - 1993:***

*Guest Artist Concert
ACC Heartland Band (Woodwind and Brass Ensembles)
Kresge Recital Hall
Tuesday, June 29, 8:00 p.m.*

*Faculty Artist Recital
Kresge Recital Hall
Thursday, July 1, 8:00 p.m.*

*Faculty Artist Recital
Kresge Recital Hall
Friday, July 2, 8:00 p.m.*

*This concert is the first of the twelfth season of **Lutheran Summer Music.***